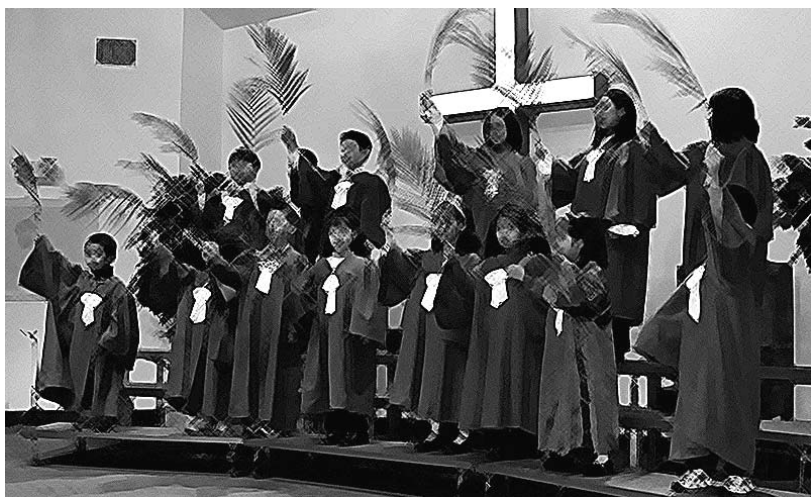


羅城華人基督教會刊物

迴響

二零零八年六月 第二十六卷 第一期



生命之道	韓澤民牧師	21
白受痛苦？	潘向陽	24
母親節隨想	戴莉婭	27
不要惹孩子的氣	林靜萍	29
離巢心聲	曾慶發	31
工友團契	岑詠竹	33
他的墳墓是空的	錢姚南	34
搬家	丘純如	36
敬拜與事奉	伊正	39

教會目標 (2008-2010)

唯獨歸榮耀給神

『所以，你們或吃或喝，無論做甚麼，都要為榮耀神而行』
(林前 10:31) …

*藉著**增加**我們對聖經教義，並主耶穌基督的認識和愛慕 (詩 119:97) ；

*藉著**尊重**神的話語和禱告為蒙恩典的所在，以至於存心謙卑，知罪，悔改，及生命的改變 (羅 12:2) ；

*藉著**栽培**合乎聖經真理的世界和人生觀，體貼天上的心態，和個人品格與基督的福音相稱 (腓 1:27) ；

*藉著**促進**對我們靈命光景彼此的勉勵，並各方面的關懷 (來 10:25) ；以及

*藉著**加強**我們的信念，唯獨靠基督的福音才能蒙恩得救，並且加強我們在本城和全地傳揚福音的心志 (徒 4:12) 。



Rochester Chinese Christian Church
羅城華人基督教會



1524 Jackson Road
Penfield, NY 14526
(585) 872-6708
www.rochesterccc.org

Pastor 牧師
Mitchell R. Herring 韓澤民
mherring@rochesterccc.org

English Sunday Worship 中文主日學
9:30 am 上午九時三十分

English Sunday School 中文主日崇拜
11:15 am 上午十一時十五分

Call the church for other fellowship, bible study & youth group meetings 欲知其他團契聚會查經班，請電教會

Rochester Chinese Christian Church West
羅城西區華人基督教會

Located at
Henrietta Wesleyan Church
70 Thompson Road
Rochester, NY 14623

Pastor 牧師
Mitchell R. Herring 韓澤民
(585)872-6708
mherring@rochesterccc.org
www.rochesterccc.org



主日崇拜
Sunday Worship
下午 4:00 - 5:15 pm

主日學
Sunday School
下午 5:20 - 6:15 pm



生命之道

韓澤民牧師

『將生命的道表明出來，叫我在基督的日子好誇我沒有空跑，也沒有徒勞。』（腓立比書二：16）

寫信在今天已不時髦了。就是在海外的親人朋友也可以既經濟又方便地用電話聯絡，何況還有電郵和網上電話（Skype）。其實在不多久的十八年前就不是這樣。我當初追求利利時就差不多全靠書信的；那些信到今天仍存放在地下室的一些還沒打開的紙箱裏。假設我們搬家而忘記把那些信帶走，到一千年後（若主尚未再來的話）才被人發現。又假設有三個「文學家」閱讀我寫給她其中一封信，就拿那有五頁紙長的求婚信來說吧，這三個專家分別讀我那封信，然後嘗試翻譯成自己的語言。當他們個別讀到「你願意和我一起手牽著手奔跑天路嗎？」這句時，其中一個專家說：「他是在問對方要否跟他一起去火星作一日遊。」第二個專家則有另一個不同的詮釋。跟著第三個專家說：「你們都錯了。這句的意思其實是…」

他們能都對嗎？我寫的信有無可能會有不只一個正確的意思呢？如果可能，到底會有多少正確的意思呢？倘若我寫信時是誠實和直截了當，沒有語帶雙關的，那麼很明顯是只有一個正確的意思——就是我這寫信人想要表達，（且希望是利利讀的時候所明白的意思）。無人有權將我信中的一部份斷章取義來迎合自己的意思。既然從寫信到專家讀信相隔有一千年之久，中間又有歷史，文化和語言的分隔，毫無疑問是要加倍努力才能明白信中的真意。不單如此，要完全明白我所寫每封信或其中一部份的真意，他們就必須研讀我所寫全套的信，以致能有一整體的理解而不會以偏概全。

其實我們讀神的話語也應這樣。「正統基督教神學對詮

釋聖經的原則就是要看作者本身神自己的意思。」² 聖經是神給我們的特別啓示，是祂藉著聖靈呼召先知和使徒將祂的信息傳給我們。他們是以當時通用的語言，根據那時的歷史，文化和宗教背景寫成的。不但這樣，經文中的每一節都是整段上下文的一部份；每段又是整卷書上的一部份；而每卷書亦是整本聖經信息的一部分，與整本聖經息息相關的。

所以當我們讀聖經時，首先要問的並不是「這經文對我有甚麼意思？」而是「這經文的意思是甚麼？」不然的話，就是英語常用的「狗尾搖身」，捨本逐末（不曉得那些「文學專家」會怎樣處理這句英文慣用語？）。惟有當我們對經文和其上下文有相當的理解時，才可以去問「這經文對我有甚麼意思？」。假如我引經來支持一個論點，但從上下文來看，該經文並不是針對我的論點的話，我就是錯解經節，把神的話化爲不是神的話，以致誤導自己和他人。同樣，如果我相信自己對某一經節有「亮光」，但這亮光卻不與經節所教導的吻合的話，我就開始進入危險地帶了。這樣解經其實不是甚麼「生命」，而是主觀、膚淺和粗心地誤解應用聖經。就好像吃糖果一樣，只會暫時滿足口舌，但對真正的健康和成長沒有長遠果效。

我這裏不是勸阻大家讀聖經。不錯，有些經文是難明白的，正如彼得談及保羅的一些寫作一樣（彼後三：15-16）。有些經文，由於當時的歷史文化背景，加上使用了一些我們不熟悉的字眼或慣用語，實在是令人覺得隱晦難明。所以我們要努力找出當時的背景，且要在文法和字義研究上下功夫。然而儘管這樣，大體來說你只要在讀經時留意上下文，大致上就應該會知道經文的真正意思。試試跟隨作者的思路，把握他主要的論點和他怎麼將它闡明，如此就會有助於明白經文的真意。

不過單單停留在經文的知識上也不是「生命」，我們還

² Virkler, Henry A., *A Christian's Guide to Critical Thinking*, Thomas Nelson, 1993, p. 278. His imaginary story (p. 20) also inspired the real-life illustration for my opening example.

需有應用。一段經文雖然只有一個意思，即作者的意願，但卻能有不同的應用（也就是說：「這經文對我有甚麼意思？」），只要應用都是和經文的真意和背後的原則一致的。當我們認真地將經文的原則應用到生活上時，我們就得到長進。攔阻我們有真正「生命」的，可能就是對經文認識的膚淺，沒有好好的研讀，背熟，默想和應用。來自經文真意的亮光，又把它放在心裏，應用在生活上，這才是真正的生命，才是有營養的「靈糧」產生真正的成長，是聖靈的工作，叫心意更新而變化。過程或許緩慢，卻是穩固；或許困難，卻是不懈；不一定常有感覺，卻是確實的；不經常會狂喜，卻是持久的。當這種生命在你裏面成長時，你就會更加愛主和祂的話語——生命之道。



白受痛苦？

潘向陽

這一次做膽囊切除手術，本以為是個小事，醫生也說用腹腔鏡（Laparoscopic，靠電鏡引導通過幾個小口完成）的方法成功率很高，也只要幾天就能恢復。所以我就作為非住院病人星期二上了手術臺。以為到週末可以恢復正常，所以從週五開始的活動都沒變動。不料，一個半小時後，因為醫生對是否切錯膽汁主管沒有把握，決定開大刀，一切就都變了。

毫無疑問，我作為當事人受了雙倍的苦是明顯的，也是各弟兄姊妹和朋友所關心的，也是我這幾個星期天天注意的問題：「現在疼是幾？一到十，一是不怎麼疼，十是忍無可忍？」有一段時間都懶得想，天天是五就是了。

為甚麼說這好像是白受痛苦？因為我們期望的是成功的腹腔鏡手術，這成了我們的判斷標準。感謝主，我有這幾週來思考這個問題，也藉「迴響」來和大家分享主恩。這正是我明白我沒有白受痛苦的第一個理由。

之所以感到有白受痛苦的不平，是因為判斷標準出了錯誤，那是基於我們的期望值上。聖經告訴我們，出於我們願望的標準常常是不準確的，甚至是錯誤的。其實神一直告訴我們，人不完美，出錯在所難免。就手術而論，醫生手術前的診斷可能會有錯，病理隨時間會變化（據醫生講，我的膽結石已在膽頸且比超聲波的結果要大，並有發炎），醫生的經驗有多有少，膽量有大有小。至少開大刀後發現膽管沒有切錯，內部清洗也更加的乾淨。如有甚麼白受的苦，也該讓我沒把這當回事，也沒多請大家為我禱告，其實也是沒有完全交託給神。

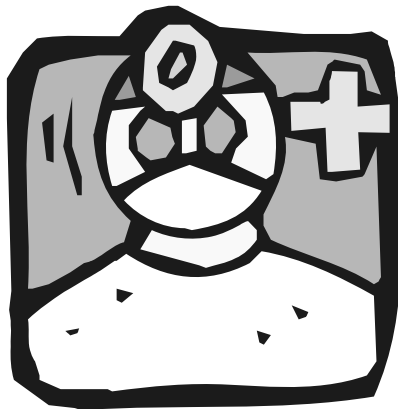
神很恩待我，使我的恢復非常順利，每天都能感到有進展。感謝教會牧執，國語團契及許多其他弟兄姊妹和朋友的禱告和幫助，他們的愛如春雨傾注，使我感到神的愛真是豐

豐富富的有憐憫有恩典，充足有餘地來勝過一切的困難。舉幾個例子：牧師和週二查經班的弟兄姊妹接到電話後立刻為我禱告，一個弟兄告訴我在電子郵件裏看到我動手術升級的消息就立刻擱下一切為我禱告。他們來探望，陪伴並和我們一起禱告，許多弟兄姊妹留下他們的「熱線電話」，隨時願意幫助我們。手術的第二天孩子們就告訴我們叔叔阿姨送的菜已夠吃三天了，以後又送來更多。交通有人接送，尤其我出院那天費了一位弟兄好幾個小時。星期日下了今冬的最後一場大雪，當天就有弟兄們鏟了，孩子的課外活動也蒙弟兄姊妹的幫助。大家也提供了很多幫助恢復身體的經驗。這個經歷使我反思自己過去對有需要的弟兄姊妹關心不夠，或以自己的需要為藉口，或以為總有別人去做。我今天更明白主所說的「做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了」。一切的感恩、頌讚和榮耀都歸給神。

神讓我有這麼一段時間特別來和祂親近。平常忙忙碌碌的，就容易減少甚至忘記和神的約會。現在倒好，哪兒也去不了，甚麼也做不了，好像當年神用被擄的辦法使猶大地得享安息，但沒有像猶太人那樣的苦難。若是這個原因的話，神已縮短了日子，且能盡情享受祂溫暖的愛，和祂常有甜蜜的交通，真是何等的喜樂，我怎能講我白受苦呢！神也讓我有這個機會來告訴孩子生命裏的優先次序。我回家後和他們做的第一件事就是補讀這幾天的聖經。因為他們的事我不能幫助他們，也沒法跟他們著急了，也使我更多的學會為他們禱告。

經過這一次的手術，我更加的理解和愛我的太太。她剖腹生產了老三後（我們來羅城前），因為我要看著兩個兒子，白天不能長時間陪她，晚上也不能在醫院相伴。因為我不會燒菜，她幾天後就開始下廚，白天還帶著三個孩子。看我舒舒服服過了這幾個星期，她當初是多不容易呀！我竟以為當然該是如此，難怪我媽會說我是個木頭。再看這幾週，她起早貪黑，照顧孩子又照顧我，辛辛苦苦卻從沒怨言。也練得敢開點高速公路了。

從手術的第一天，還在麻醉藥的昏昏沉沉中，我就想到主耶穌的受難，這是我一開始我就有平安的原因。祂被帶倒刺的鞭毒打得皮開肉綻，遍體鱗傷，雙手雙腳被粗大的鏤釘釘在十字架上，赤身曝曬在烈日下，面對的是嘲弄和羞辱。我也想到保羅身上的一根刺，三次求主拿去卻不蒙應允，三次旅行佈道。想到宋尚節身患嚴重痔瘡和疾病，卻走遍中國和東南亞，血流不止也躺著講道。主耶穌受難為擔當我們的罪，賜給我們救贖的恩典和永生的盼望。保羅將福音傳給我們外邦人，宋尚節對我們炎黃同胞呼天喚地，叫我們認識神。我呢，自願來美求學做工，雖自食其力，但不可否認，我享受了神在美國這個土地上對先祖聖徒的祝福。今天能有醫療保險，有這樣好的醫藥技術條件，還有很好的醫護管理，最後還有足夠的病假來恢復，苦根本就談不上。我深深體會到生命不掌管在我們手裏，人到中年後更是何等的脆弱，誰能知道自己有幾個明天呢？哪一個明天是留給主的呢？「我要拿甚麼報答耶和華向我所賜的一切厚恩？我要舉起救恩的杯，稱揚耶和華的名。我要在祂眾民面前向耶和華還我的願。」我願主耶穌完全掌管我的生命，用我這不配的器皿，有更多的機會來傳揚祂的福音，榮耀祂的名。



母親節隨想

戴莉婭

人生如浮雲，
一瞬間就消失，
留下極微小的痕跡；
所誇耀的美景，
在無限宇宙中，
好像一朵花全凋謝！
唯有母親所流眼淚，
在我一生中最可貴，
每日爲我掛心，
每夜爲我祈禱，
使我痛苦中得安慰！

十幾年前，初到長島，尋到長島以琳華人浸信會，每逢母親節，一首「母親的愛」每唱必打動我一顆遊子心。無論是參加詩班獻詩（雖然那時還未信主）還是會眾回應詩歌，總是讓我淚眼婆娑，思鄉之情油然而生。從來以瀟灑自居的我，從前是很少在眾人面前表露自己的情感，顯示自己的軟弱，可是這首詩歌真是深深打動了我的心。

神知道我想念母親的心，也聽了我的祈禱：「神啊！你若讓父母來美，我一定帶他們到教會去！」父母親從九八年來美，就與教會結下不解之緣。母親也於兩千年我受洗後的一年受洗歸入基督。父母來美後，本想半年就回中國。但因為我的情況改變，父母因為愛子心切，留下來幫忙。這些年來，母親在我每個生命中的艱難時刻，真真像這首詩歌中所唱：「每日爲我掛心，每夜爲我祈禱，使我痛苦中得安慰！」

今天我也是一個十八歲大男生和一個九歲小女孩的母親。做了母親才知道甚麼是母親的愛，對天父的愛才有了更深一層的認識。就更加珍惜與父母的關係。對母親愛的回

報，不僅僅是聽她電話裏款款而敘的家中小事，更是與她同喜同哀。遇到不能使她釋懷的難處，一句溫柔的建議：「媽媽，讓我們一齊來為這件事禱告吧！」使我們母女同從神領受力量，靈裏牽手走過人生的一個個坎坷。

前不久，媽媽身體和靈裏達到一個低谷，沒有力量讀經，也沒有力量為自己禱告。電話裏，為媽媽唱一首安慰的詩歌，背一遍詩篇二十三篇。過後，媽媽說這是對她極大的安慰和鼓勵。

現今世代，生活節奏與日俱增，成熟的兒女離巢遠飛。能回報父母養育之情的機會越來越少。相比之下，神給我現在這個機會做一個居家媽媽，不僅僅讓先生和孩子們一回到家就有熱氣騰騰的晚餐，還有心情和時間與父母每天通過電話在靈裏互相激勵。每逢孩子們放假，有機會就開車去看外公外婆，與他們共度一段美好時光，真是神莫大的恩典。

春天又到了，院子裏蒲公英開了滿地。每年這時節，女兒瑞瑞放學回家總是流連在草地上，摘下一捧黃燦燦的蒲公英：「媽媽，獻你一束花！」。今年早早就把蒲公英們歸到垃圾桶裏去了。瑞瑞有些不悅：「我不能再給媽媽摘花了。」「瑞瑞，你幫媽媽把這些野草挖出來，不是更讓媽媽高興嗎？」話雖然是這樣說，可是那個被太陽晒得滿臉通紅，手捧蒲公英，幼稚園小小女生的圖畫，永遠都會印在我的心上。

信主快十年了，初信時，靠在天父的膀臂裏，有一點點的服事，像個小女生：「天父，這個是獻給你的！」如今，靈裏成熟了，服事多了，功課也多起來。若靠著自己的力量努力著，常常事倍功半。感謝天父常常提醒，要回到小孩子的樣式去，仰望著祂。好像看到天父慈愛的眼神，「阿爸爸，這是給你的！」

不要惹孩子的氣

林靜萍

Galo 是拉小提琴的男生。去年學校的新生，駝背，眼神怪異，拉琴時的表情極度不安。在 Taras Gabora 的小提琴大師班裡，Galo 拉了 Tartini 的 Devil's Trill Sonata。我聽他拉完時，心想 Gabora 先生應該要糾正他的最大的姿勢問題吧！

沒想到 Gabora 先生卻劈頭先問他："Where are you from?" (你從那裡來?) Galo 是從 Ecuador (厄瓜多爾) 來的。其實，有時看一個人拉琴，大概看得出來是從那裡訓練出來的。這讓我想到，身為基督徒，我有沒有讓人家聞到我身上的基督馨香呢？

那天我和他聊天，問他：「你的國家政局不穩，到處混亂，你和你家人如何活下來呢？」他說：「我們都有槍。我爸爸出門身上都帶槍。我的家庭醫生也有槍.....在路上走都要小心路人攻擊。所以我剛來很緊張，總覺得有人要殺我...？」

我說：「難怪你拉琴都駝背，那現在有沒有好一點？你可以抬頭挺胸的拉！」

「對呀！現在好多了.....我爸爸對我很嚴格，很兇；我很怕他，所以就駝背...！唉呀！其實做父母的不要那麼嚴，那麼兇，折中平衡對小孩最好！」Galo 說。

咦！Galo 好像在對我講話。

就像大多數的中國父母一樣，我對自己的孩子也有一定的期望。對兒子拉琴，學琴，學校功課總是要求嚴格，動不動我就大呼小叫。甚至他們東西想慢一點，做點錯，我就很氣的叫他們反應快一點。然而對他們的期望很高，卻收不到我想要的效果，也喪了孩子的志氣。聖經上說：『不要惹孩子的氣』（歌羅西書三章 20-21 節），我卻幾乎天天都在惹孩子的氣，搞得自己好像天天和兒子打戰，兒子也用盡辦法

和我鬥。我得罪了主；不僅在言語上，心態上更是大大得罪祂。事實上，這種看重孩子外在表現或是希望孩子能出人頭地的心態都是發自於我們內在的驕傲和虛榮。我們不斷與人比較，希望自己的孩子能不輸給別人。又被世俗的價值觀牽制，我卻忘了：『兒女是耶和華所賜的產業』，我只是管家。我憑什麼用自己的標準來超過上帝要的標準呢？

大呼小叫的同時，我就想到自己的媽媽從來沒那麼粗魯的和我們說話，她總是輕聲細語。自己拿個洋碩士，卻像沒知識掛著耳環的大笨豬，慚愧之際還問了老公：「你看我像潑婦一樣罵孩子，你會不會很後悔娶了我？」他還說：「後悔也沒用，娶了就娶了。只好忍耐！」這更讓我更虧欠自責不已。

我在上帝面前認罪悔改，求主親自來改變我的心，求主賜我智慧，讓我知道怎麼成爲一個討上帝喜悅的母親。

想想，要當一個溫柔合乎上帝心意的母親，我還有一大段路走呢！『我靠著那加給我力量的、凡事都能作。』（腓四:12）

（寄自加拿大多倫多市）



離巢心聲

曾慶發

今年六月我兒睿皿將會中學畢業。四月底廣東組的負責人找我在五月份廣東組團契分享，題目是「離巢心聲」。我的第一個反應是找別人吧！找那些已經有兒女離巢或空巢的父母，他們會有更多的分享，況且我是那種喜歡聽別人講見證的人。在我思考如何婉拒的時候，忽然間我想到我們做基督徒不是要常常數算神的恩典嗎？難道這麼多年來神在我家的保守看顧我一點也數不出來嗎？神藉著睿皿帶給我家的喜樂、挑戰和祝福，十七年的親子關係，真是點滴在心頭。

我和太太翠怡是在八九年九月結婚。在我們一週年結婚紀念日前三個禮拜睿皿就已經來到和我們一齊慶祝。如今我還清晰地記得他出生的情況。我這個準爸爸帶著興奮的心情在產房迎接這個八磅六，二十吋長的嬰孩，自然生產，母子平安，一切實在太好啦！當我還陶醉在初為人父的喜悅中，有位護士在清理完嬰孩時叫我過去指著他的左腳對我說：「這隻腳有問題。」當我仔細觀看兩隻腳的時候，才發現一隻腳掌朝天，一隻卻朝地，原來他整隻腳是彎曲得這麼厲害。當時我不能自制地打了一個顫抖；這孩子將來是不能行走。思想不停地轉，彷彿想到我背著他在後院玩耍，還有要坐輪椅去上學等等。外表鎮定的我，內心開始紊亂。這時我惟有禱告，求神安定我心。過了片刻，我心慢慢靜下來，我再重新看看他，那時他睡著了，一份安寧、可愛的小蛋臉卻牽動著那絲絲的父愛……兒啊！無論如何，我都會好好的將你撫養成人。此時神也令我想聖經中的一段經文，詩篇一二七：3『兒女是耶和華所賜的產業；所懷的胎是祂所給的賞賜。』既然是賞賜並不是我應得的，我願意接受祂所賜的，因為在神裏面是沒有咒詛，只有恩典。很快我的心境就完全改變，跟著就去聯絡骨科醫生。經過醫生的診斷，治療要三個階段。首先要立即打石膏，每隔二、三日換一次，漸進式地慢慢將腳扭轉過來。到他八個月大時要做一次大手術，將腳掌內骨鋸短，以至左右腳一齊平均成長，手術之後，還要

用一個膠籬套著直至到不需要為止。感謝神藉著醫生的醫治，小皿仔慢慢的學行，識走，甚至可以踢足球。我時常觀看他在球場上比賽，無論輸或贏，我見到的就是主的憐憫。

時光的輪子不停地轉，孩子很快就讀小學、中學，來到了教導的階段。有一段經文我相信大家都很熟識，就是箴言廿二：6『教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。』如何教導兒女？費煞心思大家都知道；言教不如身教，要「以身作則」給兒女們做好榜樣，說來容易做時難。我期待他每日讀經、禱告、親近神，自己卻斷斷續續。我教他做事要有恆心，對他卻總是沒有耐心。我渴望他能柔和、謙卑，自己卻時常提高聲線，帶著父親的威嚴發施號令。面對他的成長，我似乎跟不上步伐。我有時會氣餒，甚至內疚，但我能放棄做父親的責任嗎？等我完美之後，才來教導他？求主加添力量給父母們。在此要為那些在教會、兒童主日學、青少年主日學的導師們致上我衷心的敬意。求神記念他們的辛勞，在孩童幼年時將聖經真理帶到他們幼小心靈裏面，在成長的人格塑造中扮演了一個重要的角色。

八月底睿皿就要開始他人生另一頁，大學生涯。他就讀水牛城大學（U of Buffalo）主修心理學。大學是一個尋求更高知識，為將來謀生打好基礎的地方，但也是一個充滿誘惑、試探的地方。單單是現代學生不能少的電腦，它的功能令人驚嘆，但很多罪惡也在它裏面，伺機而動；好與壞，正與邪，只是在滑鼠按一下之間。教會的下一代青年人，真的很需要父母們教會長者們的恆切禱告、關懷和支持。最後我希望他能在大學、校園團契、當地教會早日投入事奉行列，以致他可以穩定地成長，好像他中文名睿皿，能被神使用的器皿，亦似他的英文名 Boaz（波阿斯），舊約路得記裏敬神愛人的波阿斯。只要他在神的道路上前進，將來他的職業是甚麼？收入有多少？我都會歡然接受。在此我帶著一個感恩頌讚的心向著我們的耶穌基督，祂將這份奇特的產業交給我管理，使我這個曾是逃奔怒海，遠離親人的難民，可以重溫家的溫馨。

工友團契

岑詠竹

神藉鄧牧師、師母在羅城華人基督教會事奉的十年，興起了許多不同的事工。在眾多不同事工中，工友團契可算是他們投放了不少時間、心血和禱告的一個。感謝神賜予鄧牧師一顆憐憫的心，常常不遺餘力地去幫助和關心有需要的人，在許多勞工階層和餐館朋友中見證神的愛。其中一些更因這美好的見證而信主。

當鄧牧師提出由我接續工友團契的工作時，著實自覺不論在愛心、靈性和語言各方面都不能勝任。在一次禱告中，記得宣道會的鄭牧師曾分享，他曾經在東歐、南美等華人聚居的城市默想和禱告，當時神用聖經馬太福音九章三十六節『他看見許多的人，就憐憫他們；因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。』激發起他在當地傳福音和建立教會的心。

在羅城，我亦常有接觸許多餐館的朋友或一些新移民。他們為口奔馳，往往一星期工作七天，每天十多小時，有些因工作無暇照顧子女，要把幼小的子女送回中國託親人照料；亦有青少年子女因缺乏父母管教而誤入歧途。許多更因言語不通，缺乏在北美生活的資訊，如醫療和保險等等。遇有特別事故或疾病發生，更不知到那裡求助。在沉重的生活壓力中卻因沒有神，而得不著平安、喜樂和盼望。他們就像耶穌所說『困苦流離，如同羊沒有牧人一般』。我相信神正要藉著工友團契，使更多人得著幫助和關心；更重要的是明白真道，得著救恩。祂也要藉此操練我們的愛心、裝備和陶造弟兄姊妹成為合用的器皿。我把一切的信心放在我主身上，願意繼續與弟兄姊妹一同事奉。亦藉此向所有在行動和禱告上一直支持工友團契的弟兄姊妹獻上無限感恩。『我靠著那加給我力量的，凡事都能作。』（腓四：13）

他的墳墓是空的

一個讓我靈裏震撼的小故事

錢姚南

像往年一樣，今年的復活節我又一次回到了我們在多倫多的教會，參加一年一度的復活節敬拜。儘管許多過去熟悉的弟兄姊妹已經離開，但教會還是讓我覺得是那樣的親切。還是那些折疊椅，還是那個「籃球場」，但弟兄姊妹多了，服侍的人也多了。我坐在那裏，不知不覺中聖靈的感動又像從前一樣在我的心中動工。當牧師在證道結束前講最後一個小故事的時候，我被完全震撼了。時至今日，每當我想起這個故事還是心理無法平靜，所以，還是忍不住要與弟兄姊妹們分享。

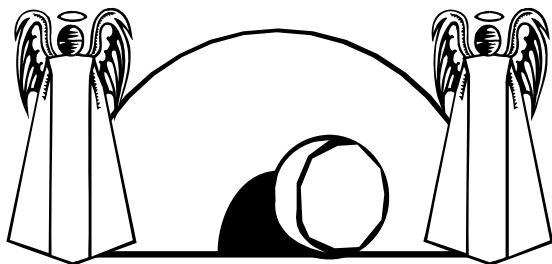
這是一個真實的故事，據說發生在一個長老會的兒童主日學班上。一天，一個智障的男孩被介紹到八歲兒童主日學班。當孩子們看見這個長他們一歲的男孩言語遲緩，反應遲鈍，都本能地排斥他。他們嘲笑他、孤立他、欺負他，他卻從不反抗。

復活節到了，老師發給孩子們每人一個空蛋殼，對他們說：「春天來了，我們到外面去每人找一樣東西放在蛋殼裏，一定要找你認為最能代表生命的。」孩子們出去後不多時，都回到了教室。老師讓孩子們一個接一個地到前面展示自己所找到的，並說出為甚麼它最能代表生命。有小苗、種子、蝴蝶、蟲子、...孩子們快樂地分享著這春天給他們帶來的喜悅。輪到那智障的男孩了，他走到前面。當他打開手裏的蛋殼時，全班的孩子都笑了，因為那蛋殼是空的。他們在笑他笨、笑他傻、笑他蠢、笑他懶，笑得他很窘，緊張地說不出話來。老師看到他很難過的樣子，走過來，想安慰他。這時，男孩開口了，他用結結巴巴的聲音說：「我...我知道...他...他的墳墓是空的。」全班的孩子都怔住了，不懂他在說甚麼。足有兩分鐘的沉靜，突然有一個孩子叫了一聲：「耶穌？」「對！他在說耶穌。」「肯定是！」...是的，孩子們猜對了。

聽了這個故事，我真的覺得震撼，不僅僅是因為這個故事發生在一個智障的孩童身上，更是因為這個孩子的看見實在是太偉大了！在這萬物復甦的季節裏，多少生機勃勃的生命展現在我們的面前，我們欣賞它們的美麗、羨慕它們的強壯、讚美這些偉大的創造。但我們是否真的意識到這些生命的短暫，而這樣的生命又何嘗能與主耶穌那從死裏復活、永恆的生命相比呢？感謝讚美主！讓我們看到了一個真正認識主、了解生命意義的孩子，因為他不看重那被造的生命，而只把眼目定睛在那創造生命的主身上。

後來，這孩子由於身體虛弱，很早就離開了人世。在他的墓地上，他過去主日學班裏的同學又聚集到一起，為他立了一個空蛋殼狀的墓碑，上面寫著：「他的墳墓是空的！」是啊，一個熱愛主、仰望主、與主同行的生命怎麼會在墳墓裏呢？他去了，在主那裏，在那永恆的生命裏！

真的盼望將來有一天，當我們這些神家百姓離開這世界的時候，世上的人們會有一個驚奇的發現：嘿！快看哪！看這些基督徒，他們的墳墓是空的！



搬家

丘純如

去年八月十八日，我們搬家了。回頭看搬家前一個多月到搬家後一個多月的日子，若不是主的恩典、主的力量、主的同在，很難想像是如何渡過。

想搬家的念頭多年來在我腦海裡不時出現。印象比較深刻的一次大概是在九零年代初期。雖然我們住的房子足夠我們兩人使用，就算父親每年一次來小住數週，也很足夠我們三人使用。只是眼看住在同鎮的教會家庭一個一個的東移，起了動心，也想一齊東移。不怕說，看見人家一個一個搬進「大」房子，我也很想住「大」房子。雖然我丈夫很不想搬，只是我的聲音似乎大了些，他也只好點頭。經過一段時間的尋覓，我們終於找到圍田鎮 (Penfield) 的一個新區，選了一幅地，決定了室內建築平面圖，簽了合約，交了定金，條件是我們能賣出自己的房子，我們便開始賣房子了。可是房子在市場放了幾達半年，雖然有人來看，從來沒有人出價來買。而在那段日子，我的工作忽然有了改變，單位要把我們所有在研究與發展部的員工都搬到加州。搬去加州灣區當時對我來說是很理想的，那裡有很多我們同行的生物科技公司，天氣好，也可以就近住在距離兩個小時車程的弟弟及父親的家；然而這些好處都是我自私的想法。我的工作被調，可是我丈夫豈不是要從頭找工作嗎？那麼我們不是要離開住在多倫多我夫家的親人更遠嗎？越想心中越不平安，只好禱告。既然工作呈現一些動搖的徵狀，我決定先不考慮搬家，立刻取消了建新房子的合約，敲了柯達另一單位的門，經過一個非常簡單的面試，我順利被錄取了，心中有無限的平安。工作一換，有了新挑戰，搬家的念頭也慢慢地沖淡了。

一九九六年三月，我在工作的地方摔了一跤，從此我的生命起了一個大變化。一個無意又輕微的摔跤，就摔斷了我左膝的膝蓋骨。經過骨科醫生開刀手術，數月的物理治療，我才慢慢從坐輪椅到用拐杖，再從靠拐杖行走用一枝手杖

幫助，到現在我已可以一跛一跛的行走了。根據 X 光的報告，我摔壞的骨頭已完全恢復了，可是我的左膝蓋永遠是痛的。人很奇怪，很會自衛，左腳痛，我就靠右腳走路，所以右腳也開始痛，痛的原因是太吃力所引致的。十多年來，我吃過很多種止痛藥，嘗試過看中醫喝苦藥，作針灸、推拿、指壓等治療，更貼過不同牌子的止痛膏藥膠布，德國製的、美國製的、日本製的、中國製的，只要有人介紹我那樣膏藥我都願意且敢試，但始終無效。我只能說這是我生命中的一根刺，「痛」已經成爲我生命的一部份了。

去年春天，我又開始有了搬家的念頭，原因我的膝蓋越來越痛，而我們住的是兩層樓的房子，每天上下幾次，我開始覺得有點吃不消了。其次我很想讓我九十多歲的父親搬來跟我們住。我心想我每天上下樓都開始覺得吃力，何況是他？雖然他沒有表示要搬來跟我們住，但起碼我可以用行動來表示我的誠意。跟丈夫商量後，他也默默點頭。

經過好幾個月找房子，我們終於在去年六月初找到合乎我們條件的房子。簽約時賣主問我們成交日期，我馬上說：「八月十七日」。原因去年的音樂聖經營日期是七月三十日到八月三日，我起碼要忙完音樂聖經營的事奉才能有時間去處理搬家的事情。賣主一口答應，合約就簽了。

想到搬家前兩個月的大清理，我覺得我好像在發一場惡夢。要搬一個住了三十年的家，實在不容易。我丈夫上班，我自己一個人要整理，更難的是要作決定，甚麼東西是要搬的，甚麼是要扔的，甚麼是可以拿去捐的。很多弟兄姊妹都說要來幫我，老實講，很多事情就不是別人可以幫得上忙的。可是無論多忙多累，我向神說，我絕對不要讓搬家影響我在教會的服事。

音樂聖經營於八月三日結束，兩週後新房子移交手續於八月十七日順利完成，八月十八日經搬運公司的三名大漢，用了八個小時把我們舊家的東西搬到新家，我們終於搬家了！

搬進新家整整一個月後，我先生忽然發病。九月十八日被診斷心臟病，當日馬上進行堵塞血管搭架手術，跟著是康復，養病休假到今年三月才恢復全時間上班。幾個月來，我忙到連甚麼事情在發生都不太知道，只知道好像是一副機器，不停地運作。

我在想，九零年代搬家搬不成，我們繼續留在羅城工作，繼續在老房子住。去年搬家可以說終於順利，但時間完全是在神的掌管之下。倘若我丈夫去年初發病，恐怕我們一輩子就搬不了家。但他就是在我們搬家之後才發病，那時我們已經搬到對我們很理想的房子。住一層樓的房子不單對我方便，連對他也是一個方便，更何況是我老父親。我們非常喜歡我們的新房子，它不是一棟我當年想要的「大」房子，卻是一棟對我們最合適的房子。住在老家三十年，我從來沒有在院子裡工作，一方面沒有時間，也沒有興趣，偏偏新房子的舊主人種了很多花、草、矮樹、灌木，我竟然開始學 Allen 和 Judy 一樣種花拔野草施肥料，原來這種生活是可以令人心靈得到舒暢，而且是非常健康的活動。常人說：「人算不如天算。」對我們信徒來說，神對愛祂的人所預備的原來是那麼美好的。祂的時間表一點都不是我們可以掌握或安排的。這次搬家，再次讓我經歷到能成為神的兒女，是何等的福氣。搬家前後所發生的事情，深深感受到萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。



敬拜與事奉

伊 正

今年復活節主日，有八位慕道的朋友受洗歸主。在這快樂的節日，教會中增加了八位弟兄姊妹。我們原都是不配的人，在作罪人的時候，蒙了神的憐憫和我主耶穌基督十字架上犧牲流血救贖的大恩，使我們的罪蒙赦免，得以與神和好，並領受了聖靈的內住。我們因信而成了神的兒女，不單是進了神的家，也進了神的國，與聖徒是同國的子民（約一：12；弗二：19；彼前二：9）。我們何幸有這樣奇異的愛和奇異的恩典臨到我們，我們要感恩、要頌讚。

神的國是永生神的不能震動的國直到永永遠遠。希伯來書的作者說：『所以我們既得了不能震動的國，就當感恩，照神所喜悅的，用虔誠、敬畏的心事奉神。因為我們的神乃是烈火。』（來十二：28-29）是的，我們感恩，也要事奉。但事奉是甚麼，神所喜悅的事奉又是怎樣的事奉呢？

事奉在〈中英聖經〉NIV 譯作 Worship（敬拜）。我們都知道中、英文聖經，都是譯自聖經原文的希臘文。可見希臘文中的這個字（詞）含有事奉和敬拜兩種意思：或是事奉中有敬拜，或是敬拜中有事奉。如果兩者難解難分，敬拜又是甚麼呢？馬太福音記載耶穌降生時，東方的博士來到伯利恆，『進了房子，看見小孩子和他母親馬利亞，就俯伏拜那小孩子』（太二：11）。在耶穌大約三十歲，受了洗之後，受魔鬼試探的時候，魔鬼對祂說：你若俯伏（新譯本作：跪下來）拜我，我就把這一切（指世上的萬國與萬國的榮華）都賜給你。耶穌說：撒但退去吧，因為經上記著說：『當拜主你的神，單要事奉祂』（太四：8-11）。由這些聖經的記載，我們可以看出敬拜或拜都是以身體的動作（跪或俯伏）來表達內心的謙卑和敬畏；同時也看到敬拜和事奉的不可分。我們敬拜神，就是認信祂是獨一真神，是創造宇宙萬物包括人類在內的主宰，拒絕了其他的神明、偶像，遵守了十誡中的一、二、兩條誡命。

耶穌對撒瑪利亞的婦人說：『神是個靈，所以拜祂的必須用心靈和誠實拜祂。』（約四：24）希伯來書的作者說，要用

虔誠敬畏的心事奉神。我們的敬拜事奉必須是心靈誠實的，因為我們的神是全能、全知、無所不在的。祂看人，不像人看人：人是看外貌，神是看內心（撒十六：7 下）。我們的神本是烈火，是輕慢不得的，我們要照神所喜悅的敬拜事奉祂。

神所喜悅的是甚麼呢？希伯來書的作者有這樣的勸勉，（請細讀希伯來書第十三章）略述如今：（一）愛人（1-3 節），在教會中當有兄弟之愛，也要愛遠來的客旅，有如彼得說的『有了愛弟兄的心，又要加上愛眾人的心』（彼後一：7 下）。（二）貞節（4 節），聖潔的神不喜悅淫亂的人，「不可姦淫」是十誡中的第七誡。（三）不貪財（5-6 節），主耶穌明明告誡：『你們不能又事奉神，又事奉瑪門』（太六：24）。（四）想念並效法引領我們歸主、傳道給我們的人（7 節）。（五）不信邪說謬論（8-13 節），耶穌基督昨日、今日、直到永遠是一樣的，祂的道永不改變。除祂以外別無拯救（徒四：12）。（六）盼望天上的城邑—新耶路撒冷（來十二：22），盼望主耶穌再來（14 節）。（七）常常以頌讚為祭獻給神（15 節），舊約時代，在聖殿中獻祭時，利未人是領會眾唱詩的人，如今耶穌基督已將自己為祭物獻上為贖罪祭，使凡信祂的人罪蒙赦免。我們可無懼地到神面前稱頌祂，以嘴唇的果子為祭唱詩讚美祂，也不限於教堂之內。（八）不忘記奉獻錢財（15-16 節），真的敬拜不是免費的，不可忘記行善、捐輸，因為這是神所喜悅的。我們要行善並將所得的與人分享，使神得榮耀。（九）對屬靈的領袖要順服（17 節），因為他們是神的僕人。如不順服，可能就是對上帝的不順服。舊約時代的掃羅王不聽從先知撒母耳的話，就承擔了不順服神的果子。（十）禱告（18-21 節），希伯來書的作者當年可能某種困難不能回到受信的希伯來信徒那裡去，所以請受信的人為他禱告。接著就寫出他為希伯來信徒的禱告。如仔細讀 30-31 節，將其中的「你們」換作「我們」，就可作我們自己的禱告了：『願賜平安的神，就是那憑永約之血、使群羊的大牧人我主耶穌從死裡復活的神，在各樣善事上成全我們，叫我們遵行祂的旨意；又藉著耶穌基督在我們心裡行祂所喜悅的事。願榮耀歸給祂，直到永永遠遠。阿們！』願我們都能懷著感恩的心敬拜事奉神，不住地禱告，常常喜樂！

（此稿曾於 2008-4-12 松柏團契分享）